

DIELECTRO GALICIA S. L.
INGENIEROS
Concesionarios de VIVO VIDAL Y BALASCH
MAQUINARIA ELECTRICA — BOMBAS BLOCH
Juan Lopez 78 LA CORUÑA Telefono 6848

La Voz de Galicia

TELEFONOS: DIRECCION, 2763. — REDACCION, 2552. — ADMINISTRACION, 1577.
DOMICILIO: SANTIAGO, 1 Y TRAVESIA MONTOTO, 2.

Señora...
EL COLOR MODERNO DE CINEMASCOPE
COLOR EN SUS CABELLOS.
"LAFACOLOR" EN DIEZ TONALIDADES DISTINTAS,
ENTRE ELLAS UNA PARA USTED
PIDALO A SU PELUQUERO

HECHOS Y FIGURAS

El héroe del Everest navega para el Polo

A bordo del buque "Endeavour", navega sir Edmund Hillary, orgullo de la nación neozelandesa que dirige la expedición transantártica del Commonwealth.

La meta ha sido el sueño de los exploradores desde principios del siglo: el cruce del Continente antártico.

A bordo de este barco marcha sir Edmund Hillary, conquistador del Monte Everest y héroe nacional en Nueva Zelanda. Mandará el grupo que se dirigirá al Sur desde Mac Murdo Sound, en el sector del Pacífico, en Ross Ice Shelf.

En el "Magga Dan", que se dirigirá a Sur desde Londres, el mes pasado, viaja el doctor Vivian E. Fuchs, cuyo grupo partirá desde Fichter Shelf Ice en el sector del Atlántico, en un intento para alcanzar el Polo. Desde allí continuará para reunirse con Sir Edmund, cerca del Monte Markham, que está tierra adentro del borde suboccidental de Ross Shelf.

La fecha para su encuentro ha sido hipotéticamente fijada para la última semana de enero de 1958.

Las emociones de Gran Bretaña y Nueva Zelanda están particularmente unidas en esta aventura. A diferencia de otras expediciones corrientes al Antártico, está siendo grandemente apoyada por suscripciones públicas. Los niños de las escuelas están entregando sus peniques para ayudar a comprar los perros, los vehículos y los trineos y raciones.

Desde Wellington, el barco se ha detenido en todos los puertos de Nueva Zelanda en su viaje hacia el Sur, para que la gente que ha contribuido pudiera verle. En Christ Church, de donde partió el capitán Robert Falcon Scott en su último viaje, Sir Edmund colocó una corona de flores en el monumento al desventurado explorador de 1912.

Cuando Scott estaba moribundo, a su regreso del Polo, escribió al escritor Sir James Barrie: "Estamos demostrando que los ingleses saben todavía morir con un valiente espíritu combatiendo hasta el fin." Sus palabras parecen encorsetar en el recuerdo de los hombres de este barco. Parecen estar determinados a demostrar que el viejo espíritu aún vive.

El último puerto de despedida del barco fue el de Bluff, el más meridional de Nueva Zelanda. La ciudad y los barcos que allí se hallaban se encontraban engalanados.

A bordo del barco van cincuenta y siete hombres y treinta y seis perros. El pequeño barco ha sido construido para Inglaterra en los Estados Unidos, provisto de aparatos para tender redes submarinas.

Veintidós de los hombres son miembros de la expedición. Los otros comprenden el complemento del barco. La mayoría de los perros son tan grandes que apenas pueden moverse en sus grandes perreras. Tres de ellos, sin embargo, son cachorros nacidos hace tres días.

Otros diecinueve hombres de la expedición están dirigiéndose a Mac Murdo Sound, en barcos de los Estados Unidos que lle-



Don Julio Martínez Santa-Olalla, Inspector Jefe del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas y director del Seminario de Historia Primitiva, ha llegado a La Coruña para celebrar unas reuniones previas con objeto de organizar en nuestra ciudad un Curso internacional de Arqueología de Campo y un Congreso de Ciencias Antropológicas. Fecha aproximada: últimos días de agosto y primeros de septiembre del año en curso.

El señor Santa-Olalla ha sido catedrático de la Universidad compostelana y es, asimismo, secretario perpetuo de la Sociedad Española de Antropología, que preside don José Luis de Arrese. Habla con gran cariño de Galicia, en donde ha permanecido algunas temporadas, y en donde él cree existen unas riquezas arqueológicas inagotables. Le acompaña en la visita don Bernardo Sáez Martín, director del Museo de Historia Primitiva, y presente en la entrevista está el delegado provincial del ministerio de Información y Turismo, señor Serrano Castilla.

5 MINUTOS DE CHARLA

Don Julio Martínez Santa-Olalla

INSPECTOR Jefe del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas y director del Seminario de Historia Primitiva, ha llegado a La Coruña para celebrar unas reuniones previas con objeto de organizar en nuestra ciudad un Curso internacional de Arqueología de Campo y un Congreso de Ciencias Antropológicas. Fecha aproximada: últimos días de agosto y primeros de septiembre del año en curso.

El señor Santa-Olalla ha sido catedrático de la Universidad compostelana y es, asimismo, secretario perpetuo de la Sociedad Española de Antropología, que preside don José Luis de Arrese. Habla con gran cariño de Galicia, en donde ha permanecido algunas temporadas, y en donde él cree existen unas riquezas arqueológicas inagotables. Le acompaña en la visita don Bernardo Sáez Martín, director del Museo de Historia Primitiva, y presente en la entrevista está el delegado provincial del ministerio de Información y Turismo, señor Serrano Castilla.



—¿Cuál es la finalidad esencial de este Curso internacional de Arqueología?

—Organizamos estos cursos para facilitar el conocimiento de la arqueología a los expertos extranjeros. En ellos enseñamos a los españoles la técnica arqueológica, y a todos, extranjeros y españoles, mostramos las diversas técnicas.

—¿Qué número hace este curso?

—El primero fue en Granada y el segundo en Santander-Oviedo.

—¿En qué lugar de nuestra ciudad se celebrará?

—En el Castro de Eiría, donde se harán estudios sobre el hierro céltico.

—¿Cuántos países intervendrán?

—En principio, Estados Unidos, Irlanda, Gran Bretaña, Holanda, Alemania, Suecia, Austria, Yugoslavia, Francia, Italia, Portugal, Egipto y Turquía. Posiblemente también lo hará Israel.

—¿En qué forma se harán los trabajos?

—Haremos una excavación llevada en forma modelo, empleando para ello técnicas modernas. Uno de los elementos que tendremos es el análisis por medio del carbono 14 (radiocarbono). Es un análisis que permite examinar hallazgos de 35 a 40 mil años de antigüedad.

—¿Consecuencia inmediata de esta nueva investigación?

—Conocer la historia en Parque Arqueológico, para lo cual plantearémos el problema de conservación, restauración y hasta de valor del Castro.

—¿Importancia de este Parque Arqueológico?

—Sería un museo vivo, en donde se restablecería la vida primitiva, mediante la reconstrucción de edificios, plantación de cultivos iguales a los del hombre primitivo, incluso también con la misma ganadería, etc.

—¿Existe alguno en España?

—El de Eiría será el primero de España. Existe un proyecto para crear uno en Madrid, pero no se ha realizado.

—En cuanto al Congreso de Ciencias Antropológicas, ¿cuáles serán los temas a tratar?

—El tema fundamental es el aspecto antropológico, lingüístico, arqueológico y folklórico. Así se estudiarán los aspectos de la antropología del Neolítico y del Bronce.

—¿Qué ventajas reportará a los investigadores de nuestra región?

—Toda la pléyade de investigadores gallegos tienen la ocasión de que se conozca su obra de una forma científica.

—¿Qué importancia tendrá este Museo?

—Será un organismo de función universal por la importancia del celismo. Con la colaboración de especialistas de todo el mundo, será un centro investigador en los aspectos antropológico, lingüístico e histórico.

—¿Qué número de congresistas asistirán a las tareas investigadoras?

—Al Congreso de Ciencias Antropológicas asistirán doscientos representantes de diversos países, y al Curso de Arqueología unos treinta y cinco, principalmente extranjeros.

Crónica del Sarre

Las diferencias franco-alemanas no tienen sentido en el mundo actual

Ahora todo revela la necesidad de la unión europea

Por MARIA VICTORIA ARMESTO

SARREBRUCKE.—(Especial para LA VOZ DE GALICIA).

"La unión de las dos Alemanias será uno de los temas primordiales de la política internacional en este nuevo año". Casi todos los sarre-ses que he conocido estos días están totalmente de acuerdo con la opinión del "Frankfurter Zeitung".

Opinión que comparten los cinco periodistas de Sarrebrucke. El más importante de todos ellos decía ayer que Bonn no puede ser por mucho tiempo la capital de Alemania y que el centro ha de volver a Berlín.

La política se ha hecho muy grande

Refiriéndose a la "vuelta del hijo pródigo", el Sarre, que vuelve a Alemania por segunda vez en el transcurso de una misma generación, un periódico agrícola —el "Handelsblatt de Dusseldorf"— se muestra seguro de que el Sarre no volverá a verse nuevamente ante la alternativa de decidir su propia nacionalidad.

"Die Politik is gesamtdeutscher geworden". La política se ha hecho muy grande. Con esta frase sutil, el periódico de Dusseldorf indicaba que en el mundo del futuro las pequeñas diferencias entre Francia y Alemania no tienen cabida. Para defender su independencia frente a los dos colosales, Europa ha de unirse o perecerá.

Por eso aquí, en el Sarre, esperan que, dentro de tres años, cuando su unión aduanera con Francia toque a su fin, haya llegado el momento de abolir controles y aduanas entre ambas naciones.

Mucha gente está convencida de que la Unión Económica Europea pueda ser en el futuro una realidad.

Esta es quizá la gran enseñanza que nos llevamos del Sarre, que, en este milagroso fin de año, se durmió el día 31 siendo francés y se despertó el día 1 de enero siendo alemán.

Ambiente sereno y lírico

La trasmutación se ha llevado a cabo en un ambiente sereno, frío, sin estridencias, sin rugir de multitudes.

He visto que el corresponsal de "Le Monde" interpretó la ausencia de "signos externos" como una prueba de arrepentimiento.

¿Habrá reflexionado el Sarre?; es decir, ¿lamentará unirse de nuevo a Alemania?

No me considero un especialista en la psicología de masas; no obstante yo no creo que el Sarre esté arrepentido. Han ido a la unión con Alemania sin alharacas ni histerismos, pero con convencimiento y seguridad plena. "Nosotros somos alemanes, hablamos alemán" —dicen en el Sarre— y no podemos cambiar ahora de nacionalidad.

Un entusiasmo desmedido estaría, empero, fuera de lugar y resultaría un tanto incongruente en la Alemania Federal que no estimula nada los sentimientos "chauvinistas", ni el propio canciller Adenauer es un político capaz de inflamar multitudes.

El recibimiento al canciller

Yo vi el recibimiento que se le tributó. Unas mil personas escasas se apiñaron en la mañana para verle y, tras pronunciar unas simples palabras, el canciller entró en Sarrebrucke encabezando una fila de "Mercedes" y precedido de una pequeña banda de música.

Cada diez o doce casas había una en que ondeaba la bandera alemana, que es la misma bandera de la República de Weimar, amarilla, roja y negra. El canciller pronunció luego un

discurso en el Teatro de Sarrebrucke, un teatro que "Hitler" regaló a los sarre-ses, pero que luego éstos tuvieron que pagar de su propio bolsillo. En medio de las ruinas, el teatro (que es feísimo) permanece intacto.

Los sufrimientos de la guerra

La capital del Sarre sufrió mucho durante la guerra y todavía hoy las ruinas ponen una nota trágica al paisaje.

"Todo este barrio —me dijo la mujer de un periodista que nos invitó a cenar— fue totalmente destruido. No quedó nada y hubo que reconstruirlo". Naturalmente, existe un problema de viviendas en el Sarre, donde en un territorio similar al de una pequeña provincia española se apaña un millón de habitantes, y mis amigos pagaban por sus cinco (espaciosos) habitaciones un equivalente a tres mil pesetas mensuales, alquiler que subía a seis mil uniendo los gastos de calefacción, luz, gas, teléfono, etc.

"Es cierto que la vida está más cara en el Sarre que en Alemania —oí decir—, pero también los sueldos son más altos."

La destrucción de Sarrebrucke es, principalmente, visible en el barrio que rodea el castillo y que era el más antiguo. Iglesias y puertas barrocas, afrancesados palacetes, graciosas plazas son hoy un montón de escombros.

Sobre los montones de escombros y en un panorama de desolación lunar, uno ve a unos niños gordos y bien vestidos.

En casas semi en ruinas hay visillos, flores y uno adivina calientes y confortables hogares.

En diez o doce años reconstruirán todo. Actualmente el castillo, el Ayuntamiento y otros edificios no muestran ya huella alguna de los bombardeos.

Sarrebrucke, nombre que indica "Puente sobre el Sarre", nació como una pequeña aldea rodeando al castillo y a una Iglesia puesta bajo el patrocinio de San Juan. "Johannes Mart" se llama todavía el barrio de los artesanos, donde florecen aún hoy en día las pequeñas tiendas instaladas en las picudas casas que han sobrevivido a las bombas.

Una riqueza visible

"Johannes Mart" mira sobre todo al pasado, a la Casa Consistorial de líneas góticas y al "museo", en donde uno puede estudiar el pasado de esta región minera. "Bahnhof Strasse" mira, con sus resplandecientes escaparates, el futuro. Paseando por la "calle real" de Sarrebrucke, uno se ve obligado a recordar incesantemente los quince millones de toneladas de carbón, los tres millones de toneladas de acero y los tres millones de toneladas de hierro...

Tal riqueza es visible en las infinitas joyerías, en las tiendas de porcelana, en los rutilantes almacenes que ofrecen mercancías francesas.

En esta calle hay siempre gran animación; se ve que vienen gentes de los pueblos para contemplar los escaparates. Las sarre-ses, en conjunto, parecen alemanes. De cuando en cuando se distingue alguna mujer más fina, más afrancesada, pero abundan las enormes, rubias, de pies como barcos.

Un periodista americano que ha escrito un libro sobre Alemania ("L'Allemagne en Cage") reconoce que la influencia de Alemania rebasa las fronteras, germanizando las tierras francesas.

Me han contado que en las zonas francesas que lindan con el Sarre continúan hablando alemán, un alemán un poco raro, ya que lo mezclan con algunas palabras francesas.

"Das feretret" —dicen, por ejemplo, los niños.

De Sol a Sol

LOS REYES MAGOS

POCAS veces recuerdo tanta gente haciendo gasto en los comercios coruñeses como en estos días. Un experto calculaba ayer en más de treinta millones el total de ventas —no juguetes solamente— verificadas en estas fiestas por rusos comerciantes. Luego, allí cada cual con los sudores de la cuestia de enero.

Personalmente, hace tiempo que los Reyes Magos dejaron de ilusionarme. Deben de considerarme tan insignificante, que conmigo no se molestan en escoger. Escribo estas líneas en la madrugada del domingo, y apuesto doble o triple sencillo a que acierto lo que me trae: una corbata, y probablemente no de mi gusto, lo cual no quiere decir que pueda dejar de llevarla. Señal de que también a mí puede ocurrirme el triste caso de aquel amigo a quien encontré con su novia hace ya algunos años.

—No me explico —le dije a ella, con ese afán tan idiota de hacer chistes sin gracia que tenemos todos cuando no se nos ocurre nada que decir— cómo le toleras que lleve corbatas tan feas.

—Se la regalé yo —dijo ella, con tanta candidez como tontería, mis tres el se ruborizaba.

Desde entonces suelo ser muy indulgente con los hombres serios que llevan corbatas feas.

Eso, en cuanto a mí. En lo que se refiere a los niños, es como los Reyes Magos han exagerado en esta ocasión. No hay nada que se oponga, que yo sepa, a la ubioidad de tan regios personajes. Pero ocurre que los chiquillos no saben qué cosa es la ubioidad, y razonan muy simplemente. Por eso una niña me decía ayer:

—Voy por una calle, y veo a los Reyes. Siglo andando, y veo a otros Reyes en otra calle...

Menos mal que su agudeza dio con la explicación: —Lo que pasa es que son los criados disfrazados de Reyes. Bien se les notaba en la pefuca...

Como el año próximo ocurra lo mismo, los que llamaremos la atención seremos los que no somos Reyes Magos ni nada tenemos que ver con ellos.

BOCELO

JUNTA DE OBRAS Y SERVICIOS DEL PUERTO DE LL FERROL DEL CAUDILLO

ANUNCIO
SUSCRIPCION PUBLICA DE QUINCE MILLONES DE PESETAS NOMINALES EN OBLIGACIONES AL 5 POR 100.—EMISION DE 15 DE ENERO DE 1957.—SERIE C, DEL EMPRESTITO CONCEDIDO POR LEY DE 17 DE JULIO DE 1953

TIPO DE EMISION 83'50 POR 100.—PARA MONTEPIOS LABORALES, CAJAS DE AHORROS Y BANCOS AL 83'25 POR 100, CON PRIMER CUPON PAGADERO EL DIA 30 DE JUNIO DE 1957.

Coligables en las Bolsas de Comercio y como efectos de la Deuda Pública, admisibles por su valor nominal en las contrataciones de Obras Públicas y concesiones otorgadas, sirviendo para la inversión de las reservas Legal y Obligatoria y para la constitución de fondos sociales de los Montepios y Mutualidades.

Intereses pagaderos por cupones semestrales de vencimiento en 30 de junio y 31 de diciembre de cada año.

Las obligaciones que se emiten corresponden a la tercera emisión parcial del empréstito de 50 millones de pesetas, aprobado por Ley de 17 de julio de 1953, cuya amortización se realizará en un plazo mayor de cincuenta años a partir del tercer año de cada tira de las emisiones parciales que se efectúan con cargo a los Presupuestos Generales del Estado.

La suscripción queda abierta a partir del día 1.º de enero de 1957 y se cerrará tan pronto como se cubra, afectándose el pago contra la entrega de los títulos en el momento de cubrirse.

Los gastos de corretaje y póliza de suscripción serán de cuenta de la Entidad emisora.

Se suscribe por medio de las siguientes entidades:
Banco de España.
Banco Español de Crédito.
Banco Hispano Americano.
Banco de La Coruña.
Banco Pastor.
Caja de Ahorros y Monte de Piedad de El Ferrol del Caudillo.

Robo en Tolón
de cupones para cuatro millones de litros de gasolina

Tolón, 5. — Varios ladrones penetraron en las oficinas de un organismo oficial, sito en esa ciudad, y se apoderaron de cupones de gasolina válidos para la obtención de cuatro millones de litros, ha anunciado un portavoz de la policía local.

El producto del robo constituirá para el Gobierno una pérdida doble, ya que no solamente son válidos los cupones para obtener gasolina cuya escasez en Francia es bien notoria, sino que, por otra parte, el precio que los poseedores de los cupones habrán de pagar por este precioso líquido, hoy, es inferior en 22 francos (dos pesetas) por litro, al establecido oficialmente ya que los cupones robados pertenecen a una serie con tarifa especial con derecho a una deducción de impuestos.—E.P.

Miscelánea MUNDIAL

TEMOR A LOS JAPONESSES

Los tejedores americanos se inquietan cada vez más por la invasión de productos textiles japoneses. Una camisa japonesa se vende en los Estados Unidos, a por menor, al precio de un \$5.00. En cuatro años se han vendido cuarenta y ocho millones de unidades.

sigue actualmente la experiencia

relativa al transporte del carbón por conducciones. Estas experiencias se desarro-

llan en varias minas, y tratan de establecer si es económico transportar el carbón por el interior de conductos hidráulicos.



LOS INGLESES QUIEREN TRANSPORTAR EL CARBON POR "TUBERIA"

La administración nacional de las minas de hulla británicas pro-

SIN PALABRAS